



АВІАТОР ХПРО ЕС225 4Х5L ВОТ NBC

Версія 1 / В
102000013869

1/11
Дата внесення змін: 31.10.2012
Дата друку: 08.11.2012

РОЗДІЛ 1: ІДЕНТИФІКАЦІЯ РЕЧОВИНИ/ПРЕПАРАТУ І КОМПАНІЇ/ПІДПРИЄМСТВА

1.1 Інформація про продукт

Торгова назва АВІАТОР ХПРО ЕС225 4Х5L ВОТ NBC
Код продукту (UVP) 06000044

1.2 Відповідне передбачене використання речовини або препарату та рекомендований спектр застосування

Застосування фунгіцид

1.3 Довідкова інформація про надавача Листа даних з безпеки

Надавач Байєр КропСайнс СА-НВ (Bayer CropScience SA-NV)
Ж.Е. Моммертслаган 14
1831 Дігем (Махелен)
Бельгія

Телефон +32(0)2/535 63 11 (з 8:00 до 17:00)
Факс +32(0)2/534 35 76
Відповідальний відділ Ел. пошта: daniel.goovaerts@bayer.com

1.4 Номер телефону для екстрених випадків

Номер телефону для екстрених випадків +32(0)35/403 070 (після 17:00 та до 8:00)
Байєр Антверпен НВ (Bayer Antwerpen NV)
Токсикологічний центр +32(0)70/245 245

РОЗДІЛ 2: ВИЗНАЧЕННЯ НЕБЕЗПЕКИ

2.1 Класифікація речовини або препарату

Класифікація відповідно до Директив ЄС 67/548/ЄЕС або 1999/45/ЄС

Хі Викликає подразнення, R36
N Небезпечний для навколишнього середовища, R51/53

2.2 Елементи маркування

Маркування згідно з бельгійським і люксембурзьким законодавством:

Небезпечні компоненти, які повинні перераховуватись на етикетці:

- Біксафен
- Протіокназол

Символ / символи

Xn Шкідливий
N Небезпечний для навколишнього середовища



АВІАТОР ХПРО ЕС225 4Х5L БОТ NBC

2/11

Версія 1/ В
102000013869

Дата внесення змін: 31.10.2012
Дата друку: 08.11.2012

R-коди ризиків

R36	Подразнює очі.
R50/53	Дуже токсичне для водних організмів, може мати тривалий негативний вплив на водне середовище.
R63	Під час вагітності можливий ризик негативного впливу на дитину.

Щоб уникнути ризиків для людини та оточуючого середовища, дотримуйтеся інструкцій з використання.

Уникати викиду в навколишнє середовище. Дотримуватися інструкцій на етикетці.

Містить 2-[2-(1-хлорциклопропіл)-2-гідрокси-3-фенілпропіл]-2,4-дигідро-3Н-1,2,4-тріазол-3-тіон. Може викликати алергічну реакцію.

S-коди ризиків

S 2	Зберігати у недоступному для дітей місці.
S13	Тримати подалі від продуктів, напоїв та кормів для тварин.
S20/21	Не приймати їжу, напої та не палити під час застосування.
S23	Не вдихати газу / диму / випаровування / розпилену речовину.
S26	У випадку потрапляння в очі, негайно промити очі великою кількістю води та звернутися по допомогу до медичних працівників.
S35	Цей матеріал і контейнер з-під нього слід утилізувати у безпечний спосіб.
S36/37	Користуватись відповідним захисним одягом, рукавицями.
S46	У випадку потрапляння у органи травлення негайно звернутися до лікаря та показати йому цю коробку або етикетку.

2.3 Інша небезпека

Про іншу небезпеку не повідомляється.

РОЗДІЛ 3: СКЛАД / ІНФОРМАЦІЯ ПРО КОМПОНЕНТИ

3.2 Склад препарату

Хімічна характеристика:

Концентрат емульсії (ЕС)

Біксафен 75 г/л, Протіокназол 150 г/л

Небезпечні компоненти

R-коди ризиків у відповідності до Директиви 67/548/ЄЕС

Положення про небезпеку у відповідності до Регламенту (ЄС) № 1907/2006

Назва	CAS-номер / ЄС-номер	Класифікація		Концентрація [%]
		Директива 67/548/ЄЕС	Регламент (ЄС) № 1272/2008	
Біксафен	581809-46-3	N; R50/53	Гостра токсичність 1, H400 Хронічна токсичність 1, H410	7,40



АВІАТОР ХПРО ЕС225 4Х5L БОТ NBC

Версія 1/ В
102000013869

3/11
Дата внесення змін: 31.10.2012
Дата друку: 08.11.2012

Протіокназол	178928-70-6	N; R50/53	Гостра токсичність 1, H400 Хронічна токсичність 1, H400	14,90
2-етилгексанол-пропілен-етиленгліколь ефір	64366-70-7	R52/53	Хронічна токсичність 3, H412	> 1,00 - < 25,00
N,N-Диметилдекан-1-амід	14433-76-2 238-405-1	Xi; R36/38	Подразник шкіри 2, H315 Подразник очей 2, H319	>= 25,00

Подальша інформація

Повний текст заявлених у цьому розділі R-позначень ризиків /опису видів небезпечного впливу наведено у розділі 16.

РОЗДІЛ 4: ЗАХОДИ НАДАННЯ ПЕРШОЇ ДОПОМОГИ

4.1 Опис заходів першої допомоги

Загальні рекомендації

Залишити небезпечну зону. Утримувати та транспортувати потерпілого в стійкому положенні (у положенні лежачи на боці). Негайно видалити/зняти весь забруднений одяг.

При вдихуванні

Вивести постраждалого на свіже повітря. Забезпечити постраждалому тепло та спокій. Негайно викликати лікаря або звернутися за допомогою до токсикологічного центру.

При потраплянні на шкіру

Змити великою кількістю води та мила, а також поліетиленгліколю 400, якщо є в наявності, потім ретельно ополоснути водою.

При потраплянні в очі

Негайно промити очі, а також повіки, великою кількістю води впродовж щонайменше 15 хвилин. У разі наявності контактних лінз зняти їх на протязі перших 5 хвилин і продовжити промивати очі. Якщо подразнення не проходить - звернутися до офтальмолога.

При потраплянні всередину

Ополоснути ротову порожнину. НЕ ВИКЛИКАТИ блювання. Негайно викликати лікаря або звернутися за допомогою до токсикологічного центру.

4.2 Найбільш важливі симптоми та ефекти, як гострі, так і відстрочені

Відомих або очікуваних симптомів немає.

4.3 Показання для будь-яких негайних медичних заходів та необхідності спеціального лікування

Лікування

Лікування симптоматичне.



АВІАТОР ХПРО ЕС225 4Х5L ВОТ NBC

Версія 1/ В
102000013869

4/11

Дата внесення змін: 31.10.2012

Дата друку: 08.11.2012

У разі потрапляння препарату всередину промивання шлунку треба робити лише на протязі перших двох годин за умов потрапляння всередину значної кількості препарату. Проте, завжди рекомендується застосування активованого вугілля та сульфату натрію.

РОЗДІЛ 5: ЗАХОДИ ПРОТИПОЖЕЖНОЇ БЕЗПЕКИ

5.1 Засоби пожежогасіння

Придатні засоби пожежогасіння

Розпилення води, спиртостійкі піноутворювачі або двоокис вуглецю.

Непридатні засоби пожежогасіння

Водомет

5.2 Особливі небезпеки, які можуть виникнути під час горіння речовини або препарату

Під час поширення вогню можливе виділення:

Соляна кислота (HCl)

Синильна кислота

Фтористий водень

Чадний газ (CO)

Окис азоту (NOx)

Окисли сірки

5.3 Рекомендації пожежникам

Спеціальне захисне спорядження для пожежників

У разі пожежі та/або вибуху не вдихайте дими.

У разі пожежі використовуйте автономні дихальні апарати.

Додаткова інформація

Контролюйте поширення засобів пожежогасіння.

Запобігайте потраплянню стічної води, використаної для гасіння пожежі, у каналізацію або водоводи.

РОЗДІЛ 6: ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ВИПАДКОВОМУ ВИКИДІ ПРОДУКЦІЇ

6.1 Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій в аварійній обстановці

Уникати контакту з розлитим продуктом, а також забрудненими поверхнями.

Використовувати індивідуальне захисне обладнання.

6.2 Заходи безпеки щодо забруднення навколишнього середовища

Не допускати потрапляння препарату у водойми, каналізацію і ґрунтові води.

6.3 Способи та матеріали для недопущення розповсюдження забруднення та очищення

Способи очищення

Для збирання викиду застосовувати інертні абсорбуючі засоби (наприклад пісок, силікатний гель, кислі вогнетриви, універсальні вогнетриви, деревна тирса).

Ретельно очистити підлогу і забруднені предмети, у відповідності до правових норм охорони навколишнього середовища.



АВІАТОР XPRO EC225 4X5L BOT NBC

Версія 1/ В
102000013869

5/11
Дата внесення змін: 31.10.2012
Дата друку: 08.11.2012

Зберігати матеріали, що ввібрали препарат, у відповідних одноразових закритих контейнерах.

6.4 Посилання на інші розділи

Інформація, що стосується заходів перестороги при поводженні з препаратом - див. Розділ 7.
Інформація, що стосується індивідуальних засобів захисту – див. Розділ 8.
Інформація, що стосується утилізації – див. Розділ 13.

РОЗДІЛ 7: ПОВОДЖЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Рекомендації щодо безпеки при роботі з продукцією

Рекомендації щодо безпечного поводження з препаратом

Використовувати лише у приміщеннях з належною витяжною вентиляцією.

Засоби особистої гігієни

Уникайте контакту зі шкірою, очима або одягом.
Зберігайте робочий одяг окремо.
Після роботи та перед перервою ретельно вимити руки.
У разі забруднення одяг негайно зняти і ретельно очистити перед подальшим використанням.
Одяг, який неможливо очистити, повинен знищуватись (спалюватись).

7.2 Умови безпечного зберігання, включаючи можливу несумісність

Вимоги до місць зберігання і контейнерів:

Зберігати у оригінальних контейнерах.
Зберігати ретельно закриті контейнери в сухих, холодних і добре провітрюваних приміщеннях.
Зберігати в місцях, до яких доступ сторонніх заборонений.

Придатні матеріали

Поліетилен високої щільності
Коекструзивні балони з внутрішнім захисним шаром з кополімеру етиленвінілового спирту

7.3 Особливості кінцевого використання

Дивіться вказівки на етикетці та/або в буклеті.

РОЗДІЛ 8: КОНТРОЛЬ ВПЛИВУ НА ЛЮДИНУ / ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ

8.1 Контрольні параметри

Компоненти	№-CAS	Контрольні параметри	Оновлення	Підстава
Біксафен	581809-46-3	0,6 мг/м ³ (OES BCS)		OES BCS*
Протіоконазол	178928-70-6	1,4 мг/м ³ (TWA)		OES BCS*

*OES BCS: Внутрішні «стандарти професійного впливу», прийняті в «Bayer CropScience»

8.2 Контроль впливу



АВІАТОР XPRO EC225 4X5L BOT NBC

Версія 1/ В
102000013869

6/11

Дата внесення змін: 31.10.2012

Дата друку: 08.11.2012

Обладнання індивідуального захисту

Для звичайної роботи з препаратом та рекомендованого застосування користувач має керуватися інструкцією на етикетці. В інших випадках рекомендується використовувати такі заходи безпеки.

Захист дихальних шляхів	У випадку безпосередньої роботи з препаратом і можливого контакту з продуктом: Використовуйте респіратор з протигазовим (випаровування органічного походження та газів) фільтром (захисний фактор 10), що відповідає Європейським нормативам EN140 тип А, або аналогічним.
Захист рук	Використовуйте спеціальні нітрилові рукавички (або аналоги) з CE маркуванням (мінімальна товщина 0,40 мм). При потрапленні препарату промийте їх. Як що препарат потрапив всередину рукавичок, якщо утворилися отвори або якщо зовнішнє забруднення не може бути усунуто - рекомендується утилізація. Завжди мийте руки перед вживанням їжі, води, курінням і користуванням туалетом.
Захист очей	Використовуйте захисну маску, що відповідає типу EN166 (область застосування 5 або аналог).
Захист шкіри та тіла	Використовуйте стандартний спецодяг або костюм типу 6. Використовуйте два шари одягу, якщо можливо. Спецодяг з поліестру або бавовни повинен одягатися під костюм хімзахисту і повинен піддаватися частому професійному пранню. Якщо на поверхні хімічного захисного костюму є бризки, дрібні плями або він значно забруднений, його необхідно дезактивувати в міру можливості, потім ретельно зняти і утилізувати, як радить виробник.

РОЗДІЛ 9: ФІЗИКО-ХІМІЧНІ ВЛАСТИВОСТІ

9.1 Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

Форма	Рідина, від прозорої до дещо каламутної
Колір	коричневий
Запах	характерний
pH	4,0 - 6,0 при 1 % (23 °C) (деіонізована вода)
Точка спалаху	> 100 °C
Температура самозаймання	375 °C
Щільність	Приблизно 1,01 г/см ³ при 20 °C
Розчинність у воді	розчинний



АВІАТОР ХПРО ЕС225 4Х5L ВОТ NBC

Версія 1/ В
102000013869

7/11

Дата внесення змін: 31.10.2012

Дата друку: 08.11.2012

В'язкість, кінематична	33,7 мм ² /с при 40 °С Градiєнт зсуву 20/сек
Поверхневий натяг	27 мН/м при 25 °С Визначається для нерозбавленого продукту.
Окислювальні властивості	Не окисник.
Вибухонебезпечність	Не вибухонебезпечний матеріал 92/69/ЄЕС, ст.14 / OЕСР 113

9.2 Інші дані

Додаткової інформації щодо безпеки немає.

РОЗДІЛ 10: СТАБІЛЬНІСТЬ ТА РЕАКТИВНІСТЬ

10.1 Реактивність

Стабільний за звичайних умов.

10.2 Хімічна стабільність

Стабільний при дотриманні рекомендованих умов зберігання.

10.3 Можливість небезпечних реакцій

Немає небезпечних реакцій при дотриманні умов зберігання та поводження.

10.4 Умови, яких слід уникати

Крайня межа температури і прями сонячні промені.

10.5 Несумісні матеріали

Зберігати лише у оригінальному контейнері.

10.6 Небезпечні продукти розкладання

Виникнення небезпечних продуктів розкладання при дотриманні нормальних умов використання не очікується.

РОЗДІЛ 11: ТОКСИКОЛОГІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

11.1 Інформація про токсикологічні впливи

Гостра токсичність при пероральному прийомі	Летальна доза для 50 відсотків щурів (LD ₅₀) > 2,000 мг/кг
Гостра інгаляційна токсичність	Летальна концентрація для 50 відсотків щурів (LC ₅₀) > 5,383 мг/л Час впливу: 4 години Найвища допустима концентрація. Вказане значення стосується активної речовини біксафену.
Гостра шкірна токсичність	LD ₅₀ (щури) > 2,000 мг/кг
Подразнення шкіри	Не викликає подразнення (кролі)



АВІАТОР ХПРО ЕС225 4Х5L ВОТ NBC

Версія 1/ В
102000013869

8/11
Дата внесення змін: 31.10.2012
Дата друку: 08.11.2012

- Подразнення очей Викликає подразнення очей (кролі)
- Сенсибілізація Призводить до сенсибілізації (миші)
Директива випробувань ОЭСР №429, оцінка локальних лімфатичних вузлів (LLNA).
- Оцінка токсичності при довготерміновому впливі
Біксафен не викликав специфічної системної токсичності на орган-мішень у дослідних тварин.
Протіоконазол не викликав специфічної системної токсичності на орган-мішень у дослідних тварин.
- Оцінка мутагенності
Біксафен не викликав мутагенних або генотоксичних ефектів у ряді *in vitro* та *in vivo* досліджень.
Протіоконазол не викликав мутагенних або генотоксичних ефектів у ряді *in vitro* та *in vivo* досліджень, з урахуванням усіх доказів.
- Оцінка канцерогенності
Біксафен не викликав канцерогенних ефектів у безстрокових дослідженнях з введенням препарату з їжею у щурів та мишей.
Протіоконазол не викликав канцерогенних ефектів у безстрокових дослідженнях з введенням препарату з їжею у щурів та мишей.
- Оцінка токсичного впливу на репродуктивні функції
Біксафен не викликав токсичного впливу на репродуктивні функції у дослідженні двох поколінь щурів.
Протіоконазол викликав токсичний вплив на репродуктивні функції у дослідженні двох поколінь щурів лише у концентраціях, токсичних для батьків. Токсичний вплив на репродуктивні функції, виявлений у дослідженні протіоконазолу, відноситься до токсичності у батьків.
- Оцінка ембріотоксичності
Біксафен не викликав ембріотоксичності у дослідженні щурів і кролів.
Протіоконазол викликав ембріотоксичність лише при рівні дозування, токсичного для самиць. Вплив на функції розвитку, який спостерігався при застосуванні протіоконазолу, відноситься до токсичного впливу на організм вагітної самки.

РОЗДІЛ 12: ЕКОЛОГІЧНІ ДАНІ

12.1 Токсичність

- Токсичність для риб LC50 (Райдужна форель (*Oncorhynchus mykiss*) 1.55 мг/л
Час впливу: 96 годин
- Токсичність для водних безхребетних Концентрація, яка стримує розвиток водяної блохи (*Daphnia magna*) з ефективністю 50 % (EC50) 3.0 мг/л
Час впливу: 48 годин



АВІАТОР ХПРО ЕС225 4Х5L ВОТ NBC

Версія 1 / В
102000013869

9/11

Дата внесення змін: 31.10.2012

Дата друку: 08.11.2012

Токсичність для водоростей IC50 (зелена (хлорококова) водорість (*Pseudokirchneriella subcapitata*)) 1.52 мг/л
Час впливу: 72 години

12.2 Стійкість і здатність до розкладання

Здатність до біологічного розкладання Не застосовується для цього препарату.

12.3 Потенціал біологічного накопичення

Біологічне накопичення Не застосовується для цього препарату.

12.4 Мобільність у ґрунті

Мобільність у ґрунті Не застосовується для цього препарату.

12.5 Результати оцінки стійких токсичних речовин, здатних до біоаккумуляції (РВТ), та високостійких речовин, які мають високу здатність до біоаккумуляції (vPvB).

Не застосовується, оскільки оцінка хімічного ризику не вимагається.

12.6 Інші побічні ефекти

Додаткова екологічна інформація
Ніяких інших ефектів не згадується.

РОЗДІЛ 13: ВКАЗІВКИ З УТИЛІЗАЦІЇ

13.1 Методи обробки відходів

Препарат

Відповідно до діючих інструкцій і, якщо необхідно, після погодження з фахівцем з утилізації небезпечних відходів та/або відповідальними органами, препарат повинен бути утилізований в місці захоронення відходів або на сміттєспалювальному заводі.

Забруднені упаковки

Тара, що містить залишки препарату, повинна бути утилізована як небезпечні відходи.

Код утилізації відходів

020108 агрохімічні відходи, що містять небезпечні речовини

РОЗДІЛ 14: ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПЕРЕВІЗНИКА

ADR/RID/ADN (Угода про перевезення небезпечних речовин автодорогами (Європа)/ Міжнародні правила перевезення небезпечних речовин залізницею/ Європейська угода про міжнародне перевезення небезпечних вантажів внутрішнім водним транспортом)

14.1 Ідентифікаційний номер речовини згідно з класифікацією ООН	3082
14.2 Назва для відвантаження	СУБСТАНЦІЯ, ЩО ЗАБРУДНЮЄ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ, РІДИНА (БІКСАФЕН РОЗЧИН)
14.3 Клас транспортної небезпеки	9
14.4 Група упаковки	III
14.5 Ризик для навколишнього середовища	Присутній
Підклас небезпеки	90



АВІАТОР XPRO EC225 4X5L BOT NBC

Версія 1/ В
102000013869

10/11

Дата внесення змін: 31.10.2012

Дата друку: 08.11.2012

Код обмеження проїзду через тунелі Е

Ця класифікація не є дійсною для перевезень наливними суднами (танкерами) по внутрішніх водних шляхах. Прохання звертатися до виробника для більш детальної інформації.

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)

14.1 Ідентифікаційний номер речовини згідно з класифікацією ООН **3082**
14.2 Назва для відвантаження СУБСТАНЦІЯ, ЩО ЗАБРУДНЮЄ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ, РІДИНА (БІКСАФЕН РОЗЧИН)
14.3 Клас транспортної небезпеки 9
14.4 Група упаковки III
14.5 Забруднювач морського середовища ТАК

9

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)

14.1 Ідентифікаційний номер речовини згідно з класифікацією ООН **3082**
14.2 Назва для відвантаження СУБСТАНЦІЯ, ЩО ЗАБРУДНЮЄ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ, РІДИНА (БІКСАФЕН РОЗЧИН)
14.3 Клас транспортної небезпеки 9
14.4 Група упаковки III
14.5 Ризик для навколишнього середовища Присутній

14.6 **Спеціальні застереження для користувача**
Дивіться розділи 6 - 8 цього Листа даних з безпеки.

14.7 **Перевезення насипом відповідно до Доповнення II MARPOL 73/78 та IBC Коду (Міжнародний кодекс перевезень небезпечних хімічних вантажів навалом)**
Перевезення навалом відповідно до IBC Коду заборонено.

РОЗДІЛ 15: РЕГУЛЯТОРНА ІНФОРМАЦІЯ

15.1 Законодавства/ правила, які стосуються ризиків для здоров'я і навколишнього середовища, пов'язаних з використанням речовини або препарату

Додаткова інформація
Класифікація ВООЗ: III (мало небезпечний)

Клас токсичності (Бельгія) В

15.2 Оцінка хімічної безпеки

Оцінка хімічної безпеки не потрібна для цієї речовини.



АВІАТОР ХПРО ЕС225 4Х5L ВОТ NBC

Версія 1/ В
102000013869

11/11

Дата внесення змін: 31.10.2012

Дата друку: 08.11.2012

РОЗДІЛ 16: ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

R-коди ризиків, які згадуються у Розділі 3

R36/38	Подразнює очі та шкіру.
R50/53	Дуже токсичне для водних організмів, може мати тривалий негативний вплив на водне середовище.
R52/53	Отруйний для водних організмів, може мати тривалий негативний вплив на водне середовище.

Коди видів небезпечної дії, які згадуються у Розділі 3

H315	Викликає подразнення шкіри.
H319	Викликає серйозне подразнення очей.
H400	Дуже токсична речовина для водних організмів.
H410	Дуже токсична речовина для водних організмів з довготривалими токсичними ефектами.
H412	Отруйна речовина для водних організмів з довготривалими токсичними ефектами.

Причина для перегляду версії: Лист даних з безпеки відповідно до Регламенту ЄС № 453/2010.

Дата зміни останньої версії вказана в колонтитулі.
попередні.

Справжня версія замінює всі